

Norma Crespo-Lowery

Entrevistadora: Laura M. Rodríguez

¿Tú luchas con enseñarles la cultura de Puerto Rico o la cultura hispana a tu hijo o tus estudiantes?

A mi hijo no tanto, o sea porque él la vive en la casa. A mis estudiantes, un poco más porque pues obviamente cada estudiante tiene su propia experiencia y algunos pues, digamos son un poquito más ignorantes en cuanto a otras culturas. A veces cambiarles su opinión es difícil, pero creo que es una de las partes más gratificantes de mi trabajo, que al fin de año yo puedo ver el cambio de actitud en mis estudiantes, por ejemplo, enseñarles que los estereotipos no siempre son buenos, y yo pues siempre les digo, “en mi salón no usamos los estereotipos” y esa es una lección bien grande que a mí me gusta enseñarles a los estudiantes, y como dije, al final de año yo sí veo el cambio en muchos de ellos.

¿Por qué te preocupas por los estudiantes que son latinos o te identificas con ellos en alguna manera?

Sí, definitivamente, porque yo sé la lucha, o sea, yo sé que no es fácil, y yo sé que probablemente los padres de ellos han tenido muchos sacrificios para traerlos aquí, darles una buena educación y todo. Entonces yo quiero verlos echar hacia adelante, y quiero verlos graduarse de la escuela, verlos ir a la universidad. Yo siento casi, como que son parte de mi familia extendida. Entonces cuando yo veo que ellos logran sus metas, o sea para mí eso es lo mejor del mundo y me encanta pues, como dije, poder ser parte, aunque sea una parte pequeña, de ese proceso para ellos, porque obviamente sus padres los trajeron para aquí para que pudieran lograr unas metas que, quizás en sus países no hubiesen podido lograr.

Interviewer: Laura M. Rodríguez

Do you struggle with teaching the culture of Puerto Rico or the Hispanic culture to your son or your students?

In my son's case, not so much because he lives this culture at home. With my students I do struggle a little more, just because obviously each student has their own experience and we can say that some of them are a little more ignorant towards other cultures. Sometimes changing their opinions is a difficult task but, I think that this is one of the more gratifying parts of my job, that at the end of the year I can see the change in attitude of some of my students, for example, teaching them that stereotypes are not always good, and I always tell them, “in my classroom we don't use stereotypes.” It's a big lesson that I like to teach my students, and how I said, at the end of the year I see the change in many of my students.

Why do you care about students who are Latino or do you identify with them in any way?

Of course, I do, because I understand the struggle, in other words, I understand that it is not easy, and I know that their parents probably had to sacrifice many things to bring them to this country, to give them a good education and everything. I want to see them get ahead, see them graduate from school, see them go to college. I almost feel like they are part of my extended family. When I see them accomplish their goals, for me, it's the best thing in the world, and I love being a part of it, even if it's only a small part of their process because obviously their parents brought them here so they could reach their goals, that maybe in their own countries they otherwise wouldn't have been able to reach.

